|  |  |
| --- | --- |
| جمعية الاتصالات الراديوية (RA-19)شرم الشيخ، مصر، 25-21 أكتوبر 2019 |  |
|  |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الوثيقة RA19/PLEN/30-A |
|  | 30 سبتمبر 2019 |
|  | الأصل: بالإنكليزية |
| جمهورية البرازيل الاتحادية |
| آراء حول مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-5 |
|  |

# 1 مقدمة

تنظر الإدارة البرازيلية إلى التوصية ITU-R M.1036 كدليل مهم للإدارات عند تنفيذها أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT)، وتشير إلى أن جميع التعديلات المقترحة التي تتوافق مع نطاقات التردد المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في لوائح الراديو ينبغي أن تكون جزءاً من مراجعة التوصية ITU-R M.1036-5.

وطوال فترة الدراسة 2019-2015 لقطاع الاتصالات الراديوية، عملت فرقة العمل 5D التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية على هذه الوثيقة من أجل تحديث المحتوى بناءً على نتائج المؤتمر WRC-15. ومع ذلك، وعلى الرغم من التقدم الكبير المحرز في العمل على مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-5، لا يزال يتعين مواصلة المناقشة حول بعض القضايا، وقد اُتفق على تقديم وثيقة المراجعة إلى لجنة الدراسات 5 لمناقشتها مجدداً مع إمكانية التوصل إلى اتفاق بشأن عملية الموافقة عليها. ومع ذلك، وبالرغم من مناقشة لجنة الدراسات 5 لهذه القضايا مجدداً في اجتماعها في سبتمبر 2019، لم يحدث أي اتفاق آخر حولها. وهو ما أدى إلى إرسال الوثيقة إلى جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019 (RA-19) لتمعن النظر فيها. وكما هو موضح في مشروع المراجعة، فإن القضايا التي لا تزال عالقة هي كالتالي:

*1 يتعين إعادة مناقشة الصيغة المعدّلة من الفقرة الواردة في بداية الجدول 1 في المرفق 1 بالملحق بالمشروع التمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1036 هذه.*

*2 فيما يتعلق بمعالجة القسم 4* *"ترتيبات الترددات في النطاق MHz 1 518-1 427"، عبر بعض أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية عن بعض القلق إزاء إدراج القسم 4 في مراجعة التوصية ITU-R M.1036 ولم يكن هناك اتفاق بشأن هذه القضية، حيث عُبّر عن رأيين.*

3 *فيما يتعلق* *بالملاحظة 5 الواردة في القسم 5، لا يزال هناك قوسان مربعان وُضعت بينهما الجملة الأخيرة من هذه الملاحظة لعدم التوصل إلى اتفاق بشأنها.*

# 2 المقترح

تؤيد الإدارة البرازيلية الموافقة على مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1036-5.

ومن أجل المساعدة في إحراز تقدم في هذا العمل، تود البرازيل الإفصاح عن آرائها والطرق المقترحة للمضي قدماً في حل القضايا العالقة، على النحو التالي:

(1 فيما يتعلق بالصيغة المعدلة من الفقرة الواردة في بداية الجدول 1 في المرفق 1 بملحق مشروع المراجعة، فعلى الرغم من مشاركة الإدارة البرازيلية في عملية تحديد نطاقات تردد للاتصالات المتنقلة الدولية، فإنها تقر وتؤيد فكرة أنه يجوز للإدارات نشر الاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقات الموزعة للخدمة المتنقلة. ولابد من الاحتفاظ بهذه الفكرة في التوصية ITU-R M.1036. وبالنظر إلى أنه لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن تعديل أو حذف النص الحالي بعد مرور سنوات عديدة ومناقشات لساعات طويلة، ترى الإدارة البرازيلية ضرورة الإبقاء على النسخة المنشورة الحالية عند الموافقة على هذه المراجعة، كما هو وارد في الفقرة الواردة أسفل الجدول 1 في الصفحة 2 من التوصية ITU-R M.1036-5، والتي تقرأ كالتالي:

*"كما يمكن للإدارات أن تنشر أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقات الموزعة للخدمة المتنقلة غير تلك المحددة في لوائح الراديو، أو يمكنها ألا تنشر هذه الأنظمة إلا في عدد أو في أجزاء من النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو."*

(2 فيما يتعلق بترتيبات الترددات في النطاق MHz 1 518-1 427، تسير الدراسات المتعلقة بالخدمة المتنقلة الساتلية في المدى MHz 1 525-1 518 بثبات وتوشك على الانتهاء (كما أشير إلى ذلك في البداية في الوثيقة 4C/[434](https://www.itu.int/md/R15-WP4C-C-0434/en)). ومن المهم الإشارة إلى أنه تم تحديد النطاق MHz 1 518-1 427، أو أجزاء منه، للاتصالات المتنقلة الدولية في المؤتمر WRC-15. وبناءً على ذلك، قامت بعض الإدارات إما بترخيص هذا النطاق أو هي في طور ترخيصه. وهذا يبرز أهمية تحديث ترتيبات الترددات الخاصة بقطاع الاتصالات الراديوية لتوفير معلومات حول استخدام هذا النطاق.

وعلاوة على ذلك، جدير بالذكر أن أياً من التدابير التقنية المقترحة، بناءً على نتائج الدراسات الواردة في المشروع التمهيدي للتقرير الجديد ITU-R M.[REP.MSS & IMT L-BAND COMPATIBILITY] (مثل النطاقات الحارسة، وحدود البث)، لن ينجم عنها إدخال أي تغييرات على ترتيبات الترددات. ولهذا السبب، صيغت الملاحظة 1 الواردة في القسم 4، كما هو موضح أدناه. ولم يُقدم أي مقترح لتغيير هذا النص في الاجتماع الأخير لفرقة العمل 5D ولا في اجتماع لجنة الدراسات 5.

*"****الملاحظة******1*** *- فيما يتعلق بالاتصالات المتنقلة الدولية في نطاق الترددات MHz 1 518-1 492 والخدمة المتنقلة الساتلية في نطاق الترددات MHz 1 525‑1 518، أجريت دراسات بقطاع الاتصالات الراديوية وفقاً للقرار* ***223 (Rev.WRC-15)*** *وهي توفر تدابير تقنية ممكنة لتسهيل التوافق في النطاق المجاور. وتأخذ ترتيبات الترددات في هذا النطاق في الاعتبار نتائج هذه الدراسات.*

*وبناءً على هذه الدراسات، يجوز للإدارات أن تنظر في فصل ترددي إضافي دون MHz 1 518 في الجزء الأعلى من G1 أو G2 أو G3 (من قبيل فصل إجمالي بمقدار يتراوح من MHz 0 إلى MHz 6). وهذا واحد من عدد من التدابير الممكنة لتسهيل التوافق في النطاق المجاور. (انظر التقرير ITU-R M.[REP.MSS & IMT L-BAND COMPATIBILITY] والتوصية ITU-R M.[REC.MSS & IMT L-BAND COMPATIBILITY]])."*

وترى الإدارة البرازيلية أن المشروع الحالي للملاحظة 1 الواردة في القسم 4 يتناول الطلب الوارد في القرار **223 (WRC-15)**. وعلى هذا النحو، لا توجد أي قضايا عالقة بشأن إدراج مدى التردد هذا في مشروع المراجعة. وبناءً على ذلك، تؤيد البرازيل إدراج القسم 4 في مراجعة التوصية ITU-R M.1036-5، مع إجراء تحديث على صياغته من أجل حذف الإحالة إلى وثيقتي قطاع الاتصالات الراديوية التي لم تتم الموافقة عليهما بعد.

(3 فيما يتعلق بالقضية الأخيرة المتبقية المتعلقة بالقوسين المربعين في الملاحظة 5 في القسم 5، تحث البرازيل الأطراف المعنية على أن تأخذ في الاعتبار المناقشة السابقة بشأن هذه القضية وتحاول إيجاد حل مقبول من الجميع. وكحل ممكن لهذه القضية، يُقترح حذف النص الوارد حالياً بين القوسين المربعين.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_